



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT

## MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Security and Information Operations Division/Division  
de la sécurité et des opérations d'information

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Net C2 ISAC RFI/ITQ	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8474-18NT10/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 006
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8474-18NT10	<b>Date</b> 2018-09-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QE-459-26920	
<b>File No. - N° de dossier</b> 459qe.W8474-18NT10	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-10-02</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Williamson, Ian	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 459qe
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0185 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

W8474-18NT10/A

006

459QE

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

W8474-18NT10

459QE.W874-18NT10

Cette modification no. 006 de la demande de soumissions fournit la nouvelle série de l'ensemble de questions et réponses.

**TOUS LES TERMES ET CONDITIONS DE CETTE DP/ISQ  
SONT INCHANGÉS**

N° de série	Question	Réponse
020	La section 2.2.1 (Composition de l'équipe de base) exige que les répondants indiquent les noms des entreprises ou des organisations pertinentes qui soumettent conjointement la réponse. Le Canada peut-il confirmer que dans le cas où les différentes unités opérationnelles ou filiales au sein d'une entreprise satisfont aux exigences obligatoires, il n'y a pas d'obligation de nommer chacune des unités opérationnelles ou filiales au sein d'une entreprise comme membre de l'équipe de base sur le formulaire 1 (même si ces unités fonctionnelles sont des personnes morales différentes?). Il suffirait donc d'inscrire le nom de l'entreprise générale sur le formulaire 1.	Toute personne morale, quel que soit le lien avec celle-ci, doit être indiquée.
021	La section 2.2.7 (Composition de l'équipe de base) exige que le répondant démontre, s'il a proposé un membre de l'équipe de base pour satisfaire à la section des exigences obligatoires de l'ISQ, que le membre de l'équipe de base exécutera les mêmes fonctions dans le cadre du contrat subséquent. Le Canada peut-il confirmer que dans le cas où différentes unités opérationnelles au sein d'une entreprise sont indiquées, il suffit d'inscrire le nom de l'entreprise générale (et non pas le nom de l'unité opérationnelle) comme répondant à l'exigence?	C'est exact.
022	La section 2.2.6 (Composition de l'équipe de base) renvoie à « au-delà de cette période ». Le Canada peut-il confirmer qu'« au-delà de cette période » renvoie à tout moment après la soumission de la réponse à l'ISQ?	C'est exact, si le répondant compte participer à la suite du processus d'approvisionnement.
023	La section 2.2.6 (Composition de l'équipe de base) : À la lumière de la longue période d'approvisionnement définie dans la modification n° 003, question 13, et de la portée des travaux détaillée à fournir après l'étape de l'ISQ, voilà qui pourrait mettre l'industrie dans une situation non concurrentielle en ce moment en coïncant les membres de l'équipe de base. Le Canada peut-il fournir des précisions détaillant les critères sur	Veillez consulter la réponse n° 18 dans la modification n° 005 à l'invitation à soumissionner datée du 19 septembre 2018.

	lesquels il se basera pour approuver tout changement à la composition de l'équipe de base de façon à permettre à l'industrie de demeurer concurrentielle durant les stades ultérieurs du présent marché?	
024	La pièce jointe à la partie 5 de l'ISQ, tableau 1 – Exigences obligatoires comprend l'exigence selon laquelle le répondant doit fournir des preuves d'une relation contractuelle entre le répondant et tous les membres de l'équipe de base nommés couvrant la période de tout contrat potentiel pouvant résulter du présent processus d'approvisionnement. On présume qu'une lettre de soutien d'un membre de l'équipe adressée au répondant satisferait à cette exigence. Le Canada peut-il confirmer que cette hypothèse est exacte?	C'est exact.
025	Référence : Page 1 de 4 – Formulaire 3 – ENTENTE DE NON-DIVULGATION MINISTÉRIELLE : ENTENTE DE NON-DIVULGATION EN VUE DE LA PARTICIPATION AU PROCESSUS DE DEMANDE DE SOUMISSIONS (ministériel et individuel)  Question : Pourrions-nous avoir des éclaircissements quant à la signification des termes « ministériel » et « individuel » dans la référence ci-dessus? Nous comprenons que chacun des membres de l'équipe de base devrait signer la version « ministérielle » du formulaire 3, mais qui doit signer la version « individuelle » de ce formulaire?	Toute personne qui aura probablement besoin d'accéder à tout renseignement contrôlé qui sera publié au cours de la prochaine phase du processus d'approvisionnement.
026	Nous travaillons actuellement à une réponse à la DDR/ISQ. Toutefois, ce faisant, nous souhaiterions demander une autre prolongation de quatre semaines, de la date modifiée du 2 octobre 2018 à une nouvelle date de clôture, soit le 30 octobre 2018, afin de nous permettre de donner une réponse optimale à la DDR/ISQ.	Le Canada n'accordera pas de report additionnel de la date de clôture de la DDR/ISQ puisqu'une autre prolongation compromettrait l'échéancier du projet. Un report d'un mois de la date de clôture originale pour la DDR/ISQ a déjà été accordé.  La date de clôture de la DDR/ISQ demeure fixée au 2 octobre 2018.

027	<p>Avec l'ISQ, nous demandons des éclaircissements concernant toutes les exigences obligatoires (O1-013), particulièrement en ce qui a trait aux références. Comme l'indique l'ISQ, il nous apparaît qu'aucun fabricant de produits commerciaux (COTS) ne pourra se qualifier. Nous sommes d'avis qu'il ne sera possible de respecter le document de référence de l'ISQ qu'en misant sur un plus gros intégrateur de services qui peut ou non avoir l'expérience de certains produits ou solutions élaborées à l'interne COTS, et que ce processus disqualifiera les autres produits de fabricant d'équipement d'origine (FEO) de l'industrie et ses partenaires d'exécution. Pouvez-vous confirmer l'intention stratégique de cette ISQ à l'industrie et la capacité de se qualifier?</p>	<p>Son intention est de sélectionner les fournisseurs qualifiés pour les étapes suivantes du processus d'approvisionnement. Nous vous prions de consulter la section 1.1.2 à la Partie 1 – Renseignements généraux pour obtenir plus de renseignements.</p> <p>Veillez vous reporter à la Partie 5 – Procédures d'évaluation et méthode de sélection pour en savoir plus sur la capacité de se qualifier.</p>
028	<p>L'intention de cette ISQ est-elle axée sur le déploiement du projet et le recrutement d'un « intégrateur principal » sans égard pour les produits fabriqués qui combleront les « lacunes en matière de capacité » dans la demande de soumissions ou encore : l'intention de cette ISQ sur les produits est-elle de combler les lacunes en matière de capacité (sections 1.2-1.4, 1.5.2), les services et le déploiement de la gestion des projets étant assurés par un FEO ou un partenaire d'exécution?</p>	<p>Son intention est de sélectionner les fournisseurs qualifiés pour les étapes suivantes du processus d'approvisionnement. Nous vous prions de consulter la section 1.1.2 à la Partie 1 – Renseignements généraux pour obtenir plus de renseignements.</p>
029	<p>Pour les « projets de référence », l'État acceptera-t-il la référence nord-américaine (Canada, États-Unis, Mexique) qui sera issue d'un FEO de logiciels associé au soumissionnaire principal?</p>	<p>Oui. Toutefois, veuillez noter que toutes les communications émises par le Canada ou adressées à celui-ci (telles que les vérifications des références) sont en anglais ou en français, les deux langues officielles du Canada.</p>